



Формуляр за отписване на ученици от Българско училище

“Паисий Хилендарски” в град Мюнхен

Abmeldung der Bulgarische Schule „Paisii Hilendarski“ - München

Важно! Формулярът за отписване от училището се попълва и подписва от един от родителите/настойниците и изразява съгласието и на двамата с напускането на училището. Желанието за отписване трябва да бъде заявено с попълването на настоящия формуляр не по-късно от 31 юли на текущата учебна година. Попълненият и подписан формуляр се предава на класния ръководител на детето или на директора на училището. С отписването от училището се прекратява и членството в дружеството.

Wichtig! Das Abmeldeformular ist von einem Elternteil/Erziehungsberechtigten auszufüllen bzw. zu unterschreiben. Diese Unterschrift erklärt die Zustimmung beider Elternteile/Erziehungsberechtigten. Die Abmeldung erfolgt nach der Ausfüllung und nach der Abgabe dieses Formulars an den/die Klassenleiterin oder an den/die Schuldirektorin bis spätestens 31.07 des laufenden Schuljahres. Mit der Schulabmeldung wird automatisch die Mitgliedschaft im Verein Bulgarische Schule in München „Paisii Hilendarski“ e.V. gekündigt.

Данни за ученика, учениците / Angaben zu den Schülern

1. дете: Име, презиме, фамилия (на кирилица) Vorname, Name	Последно посещаван клас/ група: Klasse/Gruppe
2. дете: Име, презиме, фамилия (на кирилица) Vorname, Name	Последно посещаван клас/ група: Klasse/Gruppe

С попълването и подписването на настоящия документ заявявам, че считано от началото на следващата учебна година _____ детето/ децата ми повече няма да посещават учебните занятия в училището.

Hiermit melde ich mein/e Kind/er für das nächste Schuljahr _____ von der Bulgarische Schule in München „Paisii Hilendarski“ ab.

Причини за напускане/ Grund zur Abmeldung:

<input type="checkbox"/>	Преместване на семейството/ Umzug	<input type="checkbox"/>	Неудовлетворение от обучението и работата на училището / Nicht zufrieden mit dem Unterricht und den Unterrichtsmethoden
<input type="checkbox"/>	Преместване в друго училище/ Anmeldung an einer anderen Schule	<input type="checkbox"/>	Висока учебна такса/ Höhe Gebühren
<input type="checkbox"/>	Друго (моля посочете)/ Sonstige		

Съгласен съм и приемам, че при подаване на Формуляр за отписване в периода 31 юли - 31 декември, дължа половин учебна такса за новата учебна година, а при подаване след 31 декември - пълна.

Hiermit bestätige ich, dass bei Abmeldung in dem Zeitraum von 31.07 bis 31.12 des neuen laufenden Schuljahres erstattet wird nur die Hälfte der bezahlten Schulgebühr. Bei Abmeldung nach dem 31.12 des neuen laufenden Schuljahres, die bezahlte Schulgebühr nicht zurückerstattet wird.

Дата/ Datum:.....

Подпис/ Unterschrift:.....

Име/ Name:.....